

Rada Miasta Katowice

**Protokół z XXIX sesji VII kadencji samorządu.**

Data sesji: 9 września 2016r.

Miejsce sesji: sala Parnassos w Bibliotece Śląskiej w Katowicach.

Godzina rozpoczęcia sesji: 11:00

Godzina zakończenia sesji: 12:10

Numery podjętych uchwał: nie podjęto żadnych uchwał

Prowadzący obrady: Przewodnicząca Rady Miasta Katowice Pani Krystyna Siejna

Protokolantka: Beata Musiał

W sesji uczestniczyło 24 radnych ( na 28 ogółem)

Radni nieobecni:

1/ Marek Chmieliński

2/ Adam Skowron

3/ Bartosz Wydra

4/ Andrzej Zygorowicz

Porządek obrad sesji:

1. Otwarcie sesji.
2. Powołanie sekretarza sesji.
3. Powołanie Komisji Uchwał i Wniosków.
4. Wystąpienie Prezydenta Miasta Katowice - Pana Marcina Krupy.
5. Wystąpienie Nadburmistrza Miasta Kolonia - Pani Henriette Reker.
6. Wystąpienie Konsul Generalnej Niemiec z Wrocławia - Pani Elisabeth Wolbers.
7. Wystąpienie Dyrektora Biblioteki Śląskiej - Pana Jana Malickiego.
8. Rozpatrzenie projektu oświadczenia Rady Miasta Katowice w sprawie 25. rocznicy podpisania porozumienia w sprawie ustanowienia współpracy między miastami: Kolonia - Republika Federalna Niemiec i Katowice - Rzeczpospolita Polska.
9. Podpisanie deklaracji o współpracy pomiędzy Miastem Katowice (Rzeczpospolita Polska) i Miastem Kolonia (Niemcy).
10. Referat okolicznościowy z okazji święta miasta przypadającego 11. września – rocznicy uzyskania przez Katowice praw miejskich.
11. Komunikaty i wolne wnioski.
12. Zamknięcie sesji.

### **Punkt 1 Otwarcie sesji.**

**Przewodnicząca Rady** otworzyła obrady XXIX **uroczystej** sesji Rady Miasta Katowice VII kadencji samorządu zwołanej z okazji 25. rocznicy podpisania porozumienia w sprawie ustanowienia współpracy między miastami: Kolonia i Katowice oraz kolejnej rocznicy urodzin miasta Katowice.

Powitała przybyłych na dzisiejszą sesję zaproszonych gości:

**Panią Elisabeth Wolbers-** Konsul Generalną Niemiec we Wrocławiu oraz

**Panią Henriette Reker-** Nadburmistrza Miasta Kolonia

**Pana Marcina Krupę** - Prezydenta Miasta Katowice.

Powitała przybyłych na dzisiejszą sesję **Wiceprezydentów Miasta Katowice,**

**Panią Skarbnik Miasta Katowice i Pana Sekretarza Miasta Katowice**

Szczególnie gorąco powitała **Radnych Rady Miasta Kolonia:**

**Panią Dr. Evę Bürgermeister**

**Pana Stephana Pohl**

**Pana Gerharda Brust**

**Panią Güldane Tokyürek**

**Panią Katję Hoyer**

oraz pozostałych **gości z Kolonii:**

**Pana Ulricha Freitag** - Prezesa Stowarzyszenia ds. Wsparcia Współpracy Partnerstwa Katowice-Kolonia,

**Panią Gabriele Kaiser** - Pracownika Wydziału ds. Współpracy z Zagranicą przy Wydziale Nadburmistrz Kolonii.

**Przewodnicząca Rady** powitała posłów i senatorów RP przybyłych na sesję. Powitała także **Radnych Rady Miasta Katowice VII kadencji**.

Serdecznie powitała **Pana prof. zw. dr hab. Jan Malickiego**, Dyrektora Biblioteki Śląskiej w Katowicach, gospodarza obiektu w którym odbywała się sesja.

Powitała również:

**Pana dr Jacka Siebla** Dyrektora Muzeum Historii Katowic

**Pana Arkadiusza Korzeniewskiego** Zastępcę Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Katowicach .

**Pana Roberta Łuszcza**, Pierwszego Zastępcę Komendanta Miejskiego Policji w Katowicach

**Panią Renatę Dampc - Jarosz**, Dyrektora Instytutu Filologii Germańskiej.

Ponadto powitała pozostałych zaproszonych gości - dyrektorów jednostek organizacyjnych miasta Katowice, Przewodniczących Rad i Zarządów Jednostek Pomocniczych miasta Katowice, Naczelników i pracowników Urzędu Miasta Katowice, przedstawicieli mediów, mieszkańców przybyłych na sesję oraz Internautów.

Na podstawie listy obecności Przewodnicząca Rady stwierdziła, że obrady sesji są prawomocne.

Przypomniała, że porządek obrad XXIX został radnym dostarczony przy zawiadomieniach o sesji.

## **Punkt 2 Powołanie sekretarzy sesji.**

Na sekretarzy sesji Prowadząca obrady zaproponowała **Wiceprzewodniczącą Rady Miasta Katowice Panią Krystynę Panek i Pana Radnego Witolda Witkowicza**.

Zainteresowani wyrazili zgodę.

Wobec braku uwag i zgłoszeń ze strony Radnych, **Przewodnicząca Rady** poddała pod głosowanie powołanie sekretarzy sesji.

Sekretarzami sesji zostali wybrani zaproponowani wcześniej Radni, w wyniku głosowania: 24 głosy „za”.

## **Punkt 3 Powołanie Komisji Uchwał i Wniosków.**

**Prowadząca obrady** do Komisji Uchwał i Wniosków zaproponowała **Pana Jerzego Forajtera** na funkcję jej Przewodniczącego.

Zainteresowany wyraził zgodę.

Wobec braku uwag i zgłoszeń ze strony Radnych, **Przewodnicząca Rady** poddała pod głosowanie skład Komisji Uchwał i Wniosków.

Komisja Uchwał i Wniosków została powołana jednogłośnie, przy 24 głosach „za”.

#### **Punkt 4 Wystąpienie Prezydenta Miasta Katowice- Pana Marcina Krupa.**

**Prezydent Marcin Krupa** powitał wszystkich zaproszonych gości oraz gospodarza obiektu.

Prezydent zwrócił uwagę na fakt, że Kolonia jest zdecydowanie starszym od Katowic miastem. Jej historia sięga początku naszej ery, czyli 2000 lat. Katowice natomiast liczą zaledwie 151 lat. W Kolonii mieszka milion mieszkańców, w Katowicach niespełna 300 tys. „Jesteście dla nas trochę jak większy i starszy brat”. 25 lat temu nasze samorzady nawiązały współpracę. Dzisiaj łączą nas wspólne projekty i przedsięwzięcia, a także ambitni i kreatywni mieszkańcy, a nasze miasta przechodzą w ostatnich latach widoczną i dynamiczną przemianę. Katowice mogą się pochwalić strefą kultury, znajdującą się w ścisłym centrum miasta, na terenach po byłej Kopalni Katowice. Obiekty tam znajdujące się przyciągają co roku setki tysięcy osób. Jest to przykład przemiany, która zmieniła wizerunek naszego miasta, z typowo przemysłowego, w miasto kultury i muzyki. Między innymi dzięki współpracy z miastem Kolonią, zostaliśmy zainspirowani do wielu działań. Z sukcesem zrealizowaliśmy wiele inicjatyw, w tym sportowych, kulturalnych oraz w obszarach, które dla naszych miast były i są wyzwaniem: ochronie środowiska, czy rewitalizacji terenów poprzemysłowych. W grudniu będziemy promować w Kolonii nasze miasto w ramach szlaku szopek bożonarodzeniowych. Warto dodać, że przyjaźń na poziomie miast zaowocowała setkami przyjaźni pomiędzy mieszkańcami. Kilka dni temu Kolonia okazała się bardzo szczęśliwa dla naszego ucznia i mieszkańca 18-letniego Łukasza Dyczko, tegorocznego maturzysty, który w Kolonii zdobył główną nagrodę w Eurowizji dla Młodych Muzyków. To wielkie wyróżnienie dla naszego mieszkańca.

Prezydent życzył dalszych, owocnych, wspólnych działań i przekazał pozdrowienia mieszkańcom Kolonii.

#### **Punkt 5 Wystąpienie Nadburmistrz Miasta Kolonia – Pani Henriette Reker.**

**Nadburmistrz Miasta Kolonia – Pani Henriette Reker** powitała wszystkich obecnych. Wyraziła radość, że może świętować 25. lecie jubileuszu partnerstwa naszych miast oraz 151. lecie miasta Katowice. Pani Nadburmistrz złożyła wszystkim życzenia oraz pogratulowała talentu, jakim jest zwycięzca nagrody Łukasz Dyczko. „Ze swoim saksofonem zaczarował całą Kolonię”.

Miasto Kolonia międzynarodowo połączone jest z 22 miastami. Co roku odbywa się w nim około 200 różnych imprez związanych z taką współpracą.

Pani Nadburmistrz wspomniała, że wraz z delegacją zwiedzała dzisiaj Bibliotekę Śląską, która ma w swoim zbiorach zabytkowe książki. Mają one wiele setek lat i były drukowane m.in. w Kolonii.

Katowice to dynamiczne i dobrze prosperujące miasto. Obraz miasta kształtowany jest w ciekawy sposób architektoniczny. Szczególnie interesująca jest transformacja terenu przemysłowego, górniczego w teren kultury. Skutkuje to dla miasta m.in. przyznaniem tytułem Miasta Muzyki UNESCO. Pani Nadburmistrz zwróciła uwagę na fakt, że wymiana współpracy między uczniami jest między naszymi miastami bardzo żywa. Organizowany jest w tym roku w Kolonii maraton, przy udziale przedstawicieli z Katowic. Także jarmark bożonarodzeniowy. Będzie tam prezentowane m.in. rękodzieło artystyczne oraz specjały ze Śląska. Dzisiaj popołudniu przedstawiciele obu miast zasadzą w Katowicach drzewo przyjaźni. Jest to symbol partnerstwa, także na przyszłość. Współpraca odbywać się będzie nadal na płaszczyźnie politycznej, kulturalnej, gospodarczej, czyli w obszarach, w których oba miasta nadal będą się rozwijały.

Pani Nadburmistrz zwróciła uwagę na to, iż sytuacja na świecie i w Europie jest skomplikowana i dlatego duże znaczenie ma fakt, że społeczeństwo buduje mosty, w momencie kiedy rządy nie zawsze mówią jednym głosem.

Pani Nadburmistrz zauważyła, że z dużym przekonaniem podpisze deklarację o przedłużeniu współpracy między miastami Katowice- Kolonia. Wyraziła nadzieję, że dalsza współpraca miast będzie nadal owocna i różnorodna.

## **Punkt 6 Wystąpienie Konsul Generalnej Niemiec z Wrocławia – Pani Elisabeth Wolbers.**

**Konsul Generalna Niemiec z Wrocławia – Pani Elisabeth Wolbers** powitała wszystkich obecnych. Złożyła życzenia na 151 urodziny miasta Katowice oraz na 25. rocznicę tak skutecznego partnerstwa miast. W bieżącym roku obchodzimy także jubileusz 25. rocznicy podpisania umowy o dobrym sąsiedztwie i dobrej współpracy pomiędzy Polską i Niemcami. Jubileusz łączy się z dużymi przemianami w Europie, w tym z upadkiem komunistycznego reżimu i pokonaniem podziałów na naszym kontynencie. Polska uzyskała wolność, a Niemcy zostały zjednoczone. Podpisano umowę o granicy, a współpraca między Polską i Niemcami weszła na inny poziom, na wszystkich płaszczyznach, począwszy od polityki, po gospodarkę, kulturę, naukę, aż po społeczeństwo cywilne. W ostatnich latach bardzo pozytywnie zmieniły się stosunki pomiędzy naszymi krajami, w czym znaczący udział mieli zwykli ludzie, w tym mieszkańcy Katowic. Sukces zawdzięczamy zaangażowaniu wielu osób. Partnerstwo miast Kolonii i Katowic jest przykładem żywej współpracy. Odbywa się dużo spotkań, realizuje się projekty, miasta wspólnie pokonują wyzwania. W ciągu 25 lat oba nasze miasta stworzyły wzajemne zaufanie. Możemy być z tego dumni.

Pani Konsul pogratulowała jubileuszu i życzyła miastom partnerskim dalszej, żywej współpracy.

### **Punkt 7 Wystąpienie Dyrektora Biblioteki Śląskiej – Pana Jana Malickiego.**

**Dyrektor Biblioteki Śląskiej – Pan Jan Malicki** powitał wszystkich obecnych. Wyraził radość, iż dzisiejsza sesja odbywa się w gmachu Biblioteki Śląskiej. Także 25 lat temu, w październiku, wmurowano kamień węgielny pod budowę gmachu Biblioteki Śląskiej. Budynek gromadzi także wiele zbiorów, które powstały w Kolonii. W ciągu ćwierćwiecza kontakty między Kolonią, a Katowicami nabrały nowego wymiaru, utrwaliły się, nabrały nowej jakości, ale również zarysowały nową perspektywę, która nas czeka. Współpraca odbywa się także na poziomie bibliotek, ale także w kontaktach bezpośrednich. Pan Profesor wspomniał o darze mieszkańców Kolonii dla Biblioteki Śląskiej, tzn. dwóch obrazach Edwarda Dwurnika, jednego z najwybitniejszych współczesnych malarzy. Przypomniawszy także o ostatnim sukcesie młodego polskiego muzyka w Kolonii. Pan Profesor poprosił o przekazanie pozdrowień dla Kolonii od „skromnego bibliotekarza z Katowic”.

### **Punkt 8 Rozpatrzenie projektu oświadczenia Rady Miasta Katowice w sprawie 25. rocznicy podpisania porozumienia w sprawie ustanowienia współpracy między miastami: Kolonia – Republika Federalna Niemiec i Katowic – Rzeczpospolita Polska.**

**Przewodnicząca Rady** poinformowała, że Państwo Radni otrzymali projekt oświadczenia jako druk sesyjny nr DS-646/16  
**Wiceprzewodniczący Rady Jerzy Forajter** odczytał treść oświadczenia.  
**Przewodnicząca Rady** poinformowała, że Komisja Organizacyjna zaopiniowała projekt oświadczenia pozytywnie.  
Wobec braku uwag oraz zgłoszeń ze strony radnych, **Prowadząca obrady** poddała projekt oświadczenia pod głosowanie.  
Oświadczenie Rady Miasta Katowice w sprawie 25. rocznicy podpisania porozumienia w sprawie ustanowienia współpracy między miastami: Kolonia – Republika Federalna Niemiec i Katowic – Rzeczpospolita Polska zostało podjęte jednogłośnie, przy 24 głosach „za”.

**/Oświadczenie/**

### **Punkt 9 Podpisanie deklaracji o współpracy pomiędzy Miastem Katowice (Rzeczpospolita Polska) i Miastem Kolonia (Niemcy).**

**Przewodnicząca Rady** poinformowała, że Państwo Radni otrzymali do wiadomości projekt deklaracji o współpracy jako druk sesyjny nr DS-653/16.

**Pan Prezydent Marcin Krupa oraz Pani Nadburmistrz Henrietta Reker** podpisali deklarację o współpracy.

## **Punkt 10 Referat okolicznościowy z okazji święta miasta przypadającego 11.września – rocznicy uzyskania przez Katowice praw miejskich.**

**Dyrektor Muzeum Historii Katowic Pan dr Jacek Siebel** powitał wszystkich obecnych. Skupił się w swoim wykładzie na mecenasach miasta. Jednym z pierwszych był dr Richard Holtze – pierwszy Przewodniczący Rady Miasta Katowice. W tym czasie Katowice liczyły zaledwie pięć tys. mieszkańców, ograniczały się zatem do dzisiejszego Śródmieścia. Holtze wspierał wszystkie istniejące instytucje kulturalne na terenie miasta. Mecenasami byli także –Wincklerowie- Hrabia Franz von Winckler i jego zięć Hubert von Tiele-Winckler. Prowadzili oni rozległe interesy i przekazywali liczne darowizny. Ten specyficzny sojusz Rady Miasta z miejscowym kapitałem wpływał korzystnie na rozwój kultury przez dwa pokolenia. Powstało tu dzięki temu środowisko dla prof. sztuki i muzyki, dyrygenta Oskara Maistera. Był to człowiek, który jako pierwszy przeszedł na zawodowstwo. Wcześniej istniały na terenie miasta kulturalne organizacje amatorskie. Można powiedzieć, że profesjonalne muzyczne Katowice rozpoczęły się od jego działalności. W okresie międzywojennym, po zmianie przynależności państwowej Górnego Śląska wielkim mecenasem kultury był Wojewoda Grażyński. Kluczem do polityki Wojewody było słowo „nowoczesność”. Zapraszał on do Katowic wielu znakomitych twórców i stwarzał im warunki do pracy. Był to m.in. Stanisław Szukalski. Jego dzieła miały być „emanacją politycznych idei władzy”. Wielką rolę Wojewody w powołaniu i wybudowaniu Muzeum Śląskiego. Bardzo dobrze układała się współpraca Grażyńskiego z dr Adamem Kocurem, ówczesnym Prezydentem Katowic. Wspierał on teatr i czytelnictwo. Dziedziny te zawsze otrzymywały dotacje z miasta. Wydano wówczas wiele książek. Z inicjatywy Prezydenta Kocura powstało Towarzystwo Sztuk Pięknych. On też sprowadził do miasta Jana Skarbka Malczewskiego, który nakręcił pierwszy film dokumentalny o Katowicach. Złotymi zgłoskami w dziejach mecenatu sztuki zapisał się także Konstanty Wolny, Marszałek Sejmu Śląskiego. Był założycielem biblioteki Sejmu Śląskiego, która dziś po zmianach jest Biblioteką Śląską. Od wieków, także kościół dofinansowywał sztukę, w tym m.in. ksiądz Emil Szramek, który zgromadził liczną kolekcję książek i malarstwa. Ta jej część, która przetrwała zawieruchę wojenną jest dziś własnością nasz wszystkich. W okresie PRL-u mecenasem kultury było państwo, czyli Polska Zjednoczona Partia Robotnicza. „Czuwała” ona nad kulturą wykorzystując do tego także cenzurę. Funkcjonował wówczas zwrot: „Kultura jest zbyt ważną rzeczą, by pozostawić ją artystom”. Z tamtego okresu, szczególnie zapisał się Wojewoda Śląski Jerzy Ziętek, przez wielu zwany „wielkim budowniczym”. Gdyby nie on Katowice nie miałyby Spodka, ani

Parku Śląskiego. Miał on wizję miasta, w którym mieszkańcy nie tylko pracują, ale także mogą wypoczywać i uczestniczyć w rozrywce.

W okresie od roku 1865 do 1939 było 14 prezydentów Katowic i 11 Przewodniczących Rady Miasta. Zaledwie kilku z nich tu dzisiaj wymieniono. Pan Dyrektor przypomniał także o wielu anonimowych darczyńcach w zakresie kultury i sztuki.

Obecnie staramy się uczynić z Katowic miasto muzyki. Mamy piękne sale koncertowe, szkoły muzyczne, wspaniałych i uznanych muzyków oraz kompozytorów. Jeszcze niedawno byli wśród nas: Wojciech Kilar i Henryk Mikołaj Górecki. Warto nadal w kulturę i sztukę inwestować.

Pan Dyrektor wspomniał, że właśnie w bieżącym roku mija 150. rocznica pierwszej sesji Rady Miasta Katowice. Data ukonstytuowania się tej Rady to 14 maja. Muzeum Historii Katowic z tej okazji przygotowało profesjonalną inscenizację tego wydarzenia podczas nocy muzeów.

Pan Dyrektor złożył obecnym radnym życzenia wytrwałości w realizacji wyznaczonych celów.

#### **Punkt 11 Komunikaty i wolne wnioski.**

**Przewodnicząca Rady** przekazała kilka komunikatów związanych z dalszymi uroczystościami w dniu dzisiejszym.

#### **Punkt 12 Zamknięcie sesji.**

Wobec wyczerpania porządku obrad **Przewodnicząca Rady Miasta Pani Krystyna Siejna** zamknęła obrady XXIX uroczystej sesji Rady miasta Katowice o godz. 12.10.

Protokołowała:

Beata Musiał

Prowadząca obrady:  
Przewodnicząca  
Rady Miasta Katowice

Krystyna Siejna



